

# K

**k** n. "other, another" (EG 557)

**k(3)** n. "bolt, lock" (EG 545, s.v. *q/3.t*)

**k.t** n.f. "other, another"; see under *ky*, below

**k3** n.m. "bull"

= EG 555-56

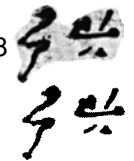
= *Wb* 5, 94-96

= *Oko* CD 92a, *ČED* 51, *KHWb* 55, *DELC* 71a

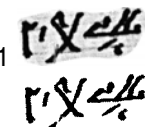
P P 'Onch, 10/20



R P Louvre 3229, 3/8

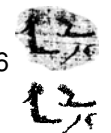


R P Louvre 3229, 4/1



vs. Tait, *Tebtunis* (1977) p. 66, n. d, who took last sign as first sign of following word

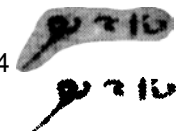
R P Tebt Tait 19, 6



unusual phonetic writing<sup>∞</sup>

= EG 556

R P Krall, 2/14



R P Serpot, 2/33 (& 2/39, 3/33)



var.

n.pl.

for discussion, see Jasnow, *Enchoria* 12 (1984) 8 & n. 16, who suggested a pun between "bulls" & "ka-spirits"; the trans. suggested by Meeks, *RdE* 15 (1963) 46, n. a

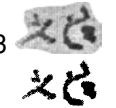
"Taurus" (zodiacal sign)

= EG 556

P P Berlin 13603, 4/9 (& 2/4)



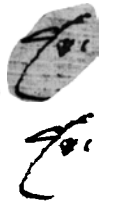
P O Ash JEA 54, 3



R O Berlin 6152, 5



R P BM 10588, 5/10



in

reread *ns* "tongue"; see Ritner, *Enchoria* 14 (1986) 96-97, n. c vs. Thompson in Bell, Nock, & Thompson, *Magical Texts* (1933), who read *p3(?) k3(?)* "the bull(?)"

in compounds

4 *k3.w* *nh d.t nt hn Mn-nfr* "4 ever-living bulls which are in Memphis" (EG 556)

*nh p3 k3* "By the bull!" (EG 556)

**P3-k3** "The Bull, (the constellation) Taurus"

= EG 556

R O MH 3377, 5



e R O Thompson 2, 2



R T Stobart A, 1/10



R T Stobart A, 3/2



R M Botti 1, 3



⊘Pa-k3 in

reread *Sk3* "(GN) el-Qêš"; var. of *S3k3*, above  
vs. Botti, *AcOr* 25 (1960)

*k3* *ih.t* "bull & cow" (EG 556)

*Hr-p3-k3* "Saturn"; see under *Hr*, above

*k3 n Mrw* "bull of Meroe" (EG 556)

*k3 M(3)tn* "bull of Medamud" epithet of Montu; see under GN *M3tn*, above

*k3 n<sup>c</sup>š* "strong bull" (R P Krall, 2/14)

⊘k3 nb W3s.t in

reread *Hnb W3s.t* as var. of *Hnm W3s.t* in compound *Imn-R<sup>c</sup> Hnm-W3s.t* "Amen-Re of the Ramesseum"; see under *hnm* "to join," above  
see Quaegebeur, *Studi Bresciani* (1985) pp. 461-73  
vs. Botti *Archivio* (1967), who trans. "bull, lord of Thebes"

*k3 h3k<sup>c</sup>* "bull of magic" (taking *h3k<sup>c</sup>* as hieratic var. of *hq*, above)  
in compound

*Wsir k3 h3k<sup>c</sup> rn* "Osiris, bull of magic, is (my) name." (R P Louvre 3229, 6/23)

*k3 hwṭ* "male bull" (EG 556)

*k3 syṭ* "engendering bull" epithet of Osiris; see under *s(y)t* "to engender," below

*k3 Šm<sup>c</sup>* "bull of Upper Egypt" (R P Tebt Tait 19, 6)

*k3 km* "black bull" (EG 563)

P P Turin 6075A, 1 (&amp; B, 1)



k3

n.m. "(burial) chapel"; see under *qw* "shrine," above

**k3** "also" (EG 583, s.v. *gr*)

**k3** n. "nourishment" (EG 557)

**k3(.t)∞** n.f. "work"  
= EG 556  
= *k3.t Wb* 5, 98-101

vs. Reymond, *Medical* (1976), who read *rn=f* "named"

R P Vienna 6257, 1/21



in

reread as part of RN *N3-nfr-k3-Skr*; see above, & under *k3* "ka," below  
see M. Smith, *JEA* 66 (1980) 173-74, vs. Reymond, *Hermetic* (1977)

R P Vienna 6319, 3/8



in compound

*mr k3.t* "overseer of work"; see under *mr* "overseer," above

**ok3** in

= EG 556

reread *qnb.t* in compound *h.t qnb.t* "council hall"; see under *h.t* "house," above  
for discussion, see Hughes, *JNES* 16 (1957) 63

R P Berlin 8351, 2/7 (& *passim*)



**k3∞** n.m. "ka" (aspect of the human personality)  
= *Wb* 5, 86-89

var.

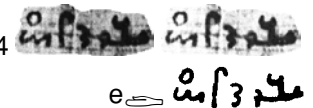
**k3.w** n.pl.

for discussion, see Jasnow, *Enchoria* 12 (1984) 7-8; so de Cenival, *Mythe* (1988)  
vs. Sp., *Mythus* (1917), who did not read

e<sub>3</sub>? O Bodl 3, 10-16

314

R P Mythus, 19/34



in compound

**N3-nfr-k3-Skr**<sup>∞</sup> PN

see M. Smith, *JEA* 66 (1980) 173-74, vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who took *k3(.t)* as "work," above

*H.t-k3-Pth* GN; see above

R P Vienna 6319, 3/8

Handwritten Greek text from Vienna 6319, 3/8, showing a fragment of a word with a tilde over the initial letter.

**k3** n.m. "another"; see under *ky*, below

**k3y** n. "high ground" (EG 556)

**k3y(.t)**<sup>∞</sup> n.f. "vagina"  
= *k3.t Wb* 5, 93-94

R P Vienna 6257, 14/5

Handwritten Greek text from Vienna 6257, 14/5, showing a fragment of a word with a tilde over the initial letter.

see Quack, *Carlsberg Pap.*, 3 (2000) 168

not read by Neugebauer & Parker, *EAT*, 1 (1960)

var.

?; **ky3**

not trans. by Erichsen, *MIO* 2 (1954)

R P Carlsberg I, 4/36

Handwritten Greek text from Carlsberg I, 4/36, showing a fragment of a word with a tilde over the initial letter.

**k3w** n. "nourishment" (EG 557)

**k3wt** n.m. "porter, carrier"; see under *gwṯ*, below

**k3p** n. "incense" (EG 536)

**k3m** n.m. "garden"  
= EG 557  
= *Wb* 5, 106/4-9  
=  $\sigma\omega\mu$  *CD* 817b, *ČED* 330, *KHWb* 456, *DELIC* 340b  
≅ ὄμπελών "vineyard" LSJ 86a; see Pestman, *PLB* 14 (1965) 84, n. 247  
= Charpentier, *Botanique* (1981) §1235 bis

P/R P Berlin 13602, 3

Handwritten Greek text from Berlin 13602, 3, showing a fragment of a word with a tilde over the initial letter.

var.

**gm<sup>∞</sup>**

in compound **gm** *n 3lly* "vineyard"

in compounds

*1/10 n p3y=f k3m* "1/10 (tax) of his garden" (EG 557)

*hry k3m* "overseer of the garden" (EG 557)

*k3m 3rry* "vineyard" (EG 557)

*k3m bn* "date-palm grove" (EG 117)

*k3m.w n P3-R<sup>c</sup>* "gardens(?) of Pre" (EG 557)

*k3m n h.t-ntr (n) Pr-H.t-Hr* "garden of the temple of Pathyris" (P T Stras 232, 2)

*k3m nt sh (n) wy m-b3h 3lmn-R<sup>c</sup> nsw.t ntr.w* "garden which is ceded before Amen-Re, king of the gods"

(R O Ash 593, 3)


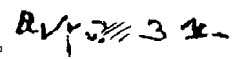
*k3m nt t 3lly* "garden which bears grapes" (EG 664)

*k3m qy* "high garden/vineyard" (P P SI 4 336, 17)

*k3m (n) gty* "orchard (lit., fruit garden)"

in compound

*w<sup>c</sup> k3m n 3rfryl w<sup>c</sup> k3m (n) gty* "1 vineyard & 1 orchard" (R O Krug A, 12)



R P Krall, 6/4   
e 



**(k3m)**


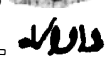
n.m. "gardener"

= *k3my* EG 557

= *CD 817b, CED 331, KHWb 456, DELC 341a*

E P Cairo 50060, 2/6   


P P Ash 4, 5   


P P SI 4 336, 16   
e 


in compound

*3r k3m* "to act as gardener" (R O MH 4038, A/4)

**k3m**

n. "reed, rush" (EG 537)


**k3n<sup>∞</sup>** n.m. "valley, wadi"  
 =? "low, hollow place" ⲕⲟⲛ CD 819b, *KHWb* 458, *DELC* 342a  
 for discussion, see Ray, *Hor* (1976) p. 47, n. c, who translit. *q3n*

P O Hor 10, 4 


**k3ly.t** n. "bolt, lock" (EG 545)


**k3h.w** n.pl. "arms"; see under *qh*, above


**ky** n.m. "other, another"  
 = EG 557-60, but note all exx. "substantive"; either standing alone or preceding another n.,  
 in which case *ky* agrees in number or gender w. following n.

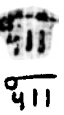
E P Berlin 23805, 9 

= *Wb* 5, 110-14  
 = ⲕⲉ CD 90b, *ČED* 51, *KHWb* 54, *DELC* 70a


e⇒P O Bodl 1455, 6 

P P 'Onch, 6/10 

P T Michael, 7 

R P Mythus, 14/21 

in  
 Quack, *Enchoria* 26 (2000) 85, took as conditional particle *in*

R P Omina B, 10/1 

var.

**k3**

R P Krall, 21/28



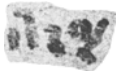
vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who translit. *k.t*

R P Vienna 6319, 2/23

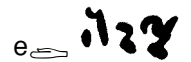


**g3**

P O Florence 8693, 5



= EG 558



in

see Klasens, *BiOr* 13 (1956) 223, who took as n. or v. "longing, to lack"

< *g3w* "lack" *Wb* 5, 152/8-13

vs. EG 558, followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 211

vs. Lexa, *P. Insinger* (1926) p. 104, n. 515, who took as var. of *gy* "form" in compound

*gy (n) hy* "marriage"

e R P Insinger, 32/20



**ge**

E L Michael Hughes, 10



**g(r)**

R P BM 10520, G/6



var. spellings in same text



**ky**

P P HLC, 9/26







**ge**

P P HLC, 9/1   


**ge/gr/gʒ**

P P HLC, 9/22   


in compounds


- pʒ ky* "also" (EG 559)
- mr ky* "to love another" (EG 558)
- mt.t ky tʒy* "It is the thing of another." (EG 558)
- n rn n ky* "in the name of another" (EG 558)
- sh̄m.t n ky* "wife of another" (EG 558)
- ky ˘.wy* "another house" (EG 558)

**k[ʒ] ˘n tʒy<sup>∞</sup>** "furthermore"

 R P Krall, 6/3  


var.



**k.t ˘n tʒy** "here is another one (lit., it is another one again)"



e P/R O BM 50627, 7 



- ky.w w˘b.w* "other priests" (EG 559)
- ky(.w) rmt* "another man/other men" (EG 558)
- ky ... ky* "the one ... the other" (EG 559)

**ky d<sup>∞</sup>** "otherwise said"

= EG 559 & 691, but single vertical strokes, as in 691, not double vertical strokes, as in 559  
 = *Wb* 5, 624/9-1

R P Leiden 384 vo, 1\*/14 (& *passim*)   
 e 

R P Louvre 3229, 2/13 (& *passim*)   


R P Vienna 6257, 9/34 (& *passim*)   


**ky d˘m** "another book" (EG 559)

⊖W3h-ky in

reread *Pr-ε3* in phrase *wy<sup>c</sup> Pr-ε3* "royal farmer"  
 so Hughes, *Serapis* 6 (1980) 63, n. 3, vs. Reymond, *JEA* 58 (1972) 257, who took as GN

(k.t)

n.f.

= EG 559  
 = *Wb* 5, 110-14

= κϵτ *CD* 92a, *ČED* 51, *KHWb* 54, *DELC* 70a



var.



?; g3.t<sup>∞</sup>



w. extended meaning



"rival" (?)



so Glanville, *'Onch.* (1955), Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 174



P P Fitzhugh 1, 3   




P P Ash 1, 3   



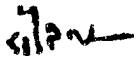
P P Berlin 13603, 1/12   


P O Hor 14, 6   
 e 

P O Hor 27 vo, 1   
 e 

P P Moscow 123, 2   


P P Turin 6081, 4   


P P 'Onch, 19/13   


or =?  $\chi$  "breast" n.m. CD 751b, *KHWb* 411  
 in compound *wm g $\dot{z}$ .t* "to suck, suckle"  
 =  $\text{B}\text{OYEM } \text{D}$  CD 752a, *KHWb* 411

in compound  
*wn k.t h $\dot{z}$ .t=k* "another is before you" (EG 558)  
*k.t rnp.t* "another year; one more year" (EG 250)  
*k.t shm.t* "another woman" (EG 559)  
*k.t h.t* "another copy" (EG 374)

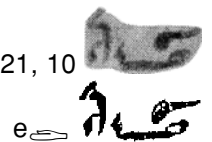
**k.t-h(t)** n.pl.

= EG 560

P P Berlin 13544, 21



P O Brook 37.1821, 10



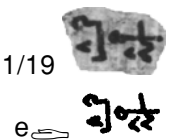
P P Cairo 30617A, 3



R P Carlsberg 1, 3/37



R P Harper, 1/19




in compounds  
*k.t-h.t*  $\dot{c}n$  "another again" (EG 560)  
*k.t-h.t nkt* "other things" (EG 560)  
*k.t-h.t šr* "another son" (EG 560)

- ky** n. "form" (EG 571)
- ky** n. "bull" (EG 556)
- ky** n. "high ground" (EG 532)
- ky** adj. "small" (EG 575)
- øky** in  
reread *k<sup>c</sup>g*, var. of *k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>(.t)* a type of bread, below  
see Parker, *JEA* 26 (1940) 98, n. to l. B/15, vs. *ĈED* 341
- kyʒ** n.f. "vagina"; see under *kʒy*, above
- kymy** n. "chicken" (EG 560)
- kyl** n.f. "deposit"; see under *glw*, below
- Kysls** RN "Caesar"; see under *Gysrs*, below
- kyḥ.w** n.pl. "corners"; see under *qh*, above
- kys** n.m. "unguent"; see under *gs*, below
- kyd** n. "hand" (EG 595)
- kyd** in compound *d kyd* "young child" (EG 668, s.v. *t*)

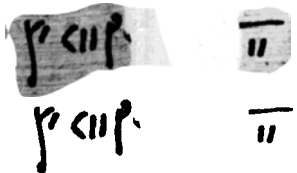
**ke[prys]ws<sup>∞</sup>** n. "cypress"

glossed κΥΠΑΡΙΣΣΟΣ

= κυπάρισσος LSJ 1011b

e<sub>∞</sub>? O Stras 332, 2 

 R P BM 10588, 4/14



K<sup>swth</sup>∞ MN

R P BM 10588, 7/2

k<sup>cy</sup> in MN *Nḥe-p3-k<sup>cy</sup>*, abovek<sup>w</sup> adj. "narrow" (EG 575)k<sup>r<sup>yn</sup></sup> n. "chrysolite" (EG 560)k<sup>r<sup>t</sup>(y.t)</sup> n. "knife" (EG 587)  
in compound  
*btw n k<sup>r<sup>t</sup>y.t</sup>* "criminal action" (EG 587)k<sup>my</sup> v. "to be violent" (EG 561)k<sup>ly</sup> v. meaning uncertain (EG 561)k<sup>k<sup>(.t)</sup></sup> n.f. a type of bread "baked loaf, cake"  
= k<sup>k<sup>EG 561</sup></sup>= g<sup>g<sup>EG 574</sup></sup>, but vs. trans. "oil"< <sup>kk</sup> *Wb* 1, 235/4

= κούκεις "Egyptian loaf" LSJ 860b

= Ⲅⲁⲗⲟⲉ *CD* 843b, *ČED* 341, *KHWb* 475, *DELC* 351b≠ k3k3 "castor (plant, seed, oil)" *Wb* 5, 109/2-7, *WÄD* 526-27

= κίκι LSJ 951a

e<sup>⇒</sup>P O Leiden 230, x+3

P O Leiden 339, 3

e<sup>⇒</sup>

P? O Cologne 115, 1

e<sup>⇒</sup>

var.


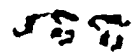
**k<sup>c</sup>k<sup>∞</sup>**


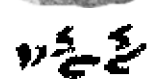
so Betr , *EVO* 1 (1978)

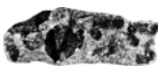
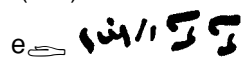
**k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>e(.t)**


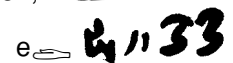
**k<sup>c</sup>g<sup>∞</sup>**

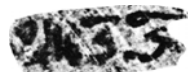
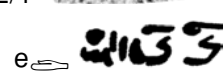
for the reading, see Parker, *JEA* 26 (1940) 98, n. to l. B/15  
vs. * ED* 341, who read <sup>θ</sup>ky



P/R O Pisa 479, 1   




R O Pisa 909, x+2 (& x+3)   


P O Leiden 336, 4 (& 6)   
e 

P O Leiden 337, 2   
e 

R? O Leiden 363, 2/1   
e 

e R O Leiden 219, x+2   
e 

e ? O Stras 332, 2   
e 

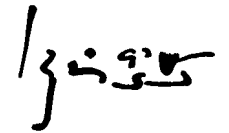
**g<sup>c</sup>g<sup>c</sup>**

R O MH 4038, B/15 (& B/27)



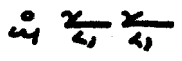
vs. Lichtheim, *OMH* (1957), who did not read

e<sub>1</sub>R O MH 2748, 2



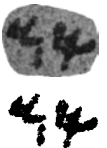
vs. Bresciani, *SCO* 24 (1975), who trans. "oil"

e<sub>1</sub>R O Berlin 12997, ?



vs. Bresciani, *SCO* 22 (1973), who trans. "oil"

P/R O Pisa 29, 1/x+2

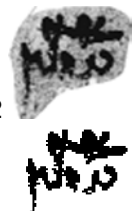


vs. Bresciani, *SCO* 19-20 (1970-1971), who trans. "oil"

R O Pisa 234, conv 9

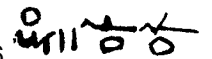


R O Pisa 246, 2



**g<sup>c</sup>g<sup>c</sup>e<sup>∞</sup>**  
= EG 574, but vs. trans. "oil"

e<sub>1</sub>R G Philae 417, 6



in phrase  
*he n k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>* "expense of the *k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>*-loaves" (P/R O Pisa 479, 1)

**k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>.t** <sup>c</sup>q 1 "k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>.t-bread, one loaf" (R O Leiden 219, x+4)  
 3 **k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>.t** 4 <sup>c</sup>q "3 k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>.t -loaves (&) 4 <sup>c</sup>q-loaves (P O Leiden 337, 2)

**k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>e(.t)** n.f. a type of bread "baked loaf, cake"; see under k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>(.t), preceding

**k<sup>c</sup>g** n.f. a type of bread "baked loaf, cake"; see under k<sup>c</sup>k<sup>c</sup>(.t), above

**kw** n.pl. "stringencies"; see under gw<sup>3</sup> "to be narrow," below

**kw** n. "nourishment" (EG 557)

**kw<sup>3</sup>∞** n. "altar" (?)  
 so Raymond, *Hermetic* (1977) p. 95  
 or? read kw<sup>3</sup> "porter"; as Quack, pers. comm.

R P Vienna 6319, 5/19

**kw<sup>c</sup>3.t** n. "need" (EG 575)

**kwpr** n.m. "henna"; see under qwpr, above

**kwf** n. "ape" (EG 562)

**kwn**∞ n. a type of plant

~? gn.w "twig" Wb 5, 174/1  
 =? kon CD 111b  
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §1242  
 for discussion, see Raymond, *Medical* (1976) p. 138, & pharm. #177, who suggested "jasmine"  
 or =? gn.w type of bird Wb 5, 174/2, as Quack, pers. comm.

R P Vienna 6257, 1/18 (& 1/13)

var.

**gwne**

MSWb 22, 52

in compound

<sup>h</sup>l[rr]l<sup>y</sup>l(.t) (n) **kw[n]** "fll[ow]ferl of the kw[n]-plant" (R P Vienna 6257, 1/13)

e R O Berlin Thes 1054 (#1), 2



**[k]wnt** n.m. "fig"; see under *qnt*, above

**kwr** n.m. "ruler of Nubia"

= EG 561, but vs. suggested derivation < *ky wr*  
= Meroitic *qore* Meeks, *Mer. News.* (1973) 14  
Priese, *MIO* 14 (1968) 188-91, gives possible hieroglyphic ex.

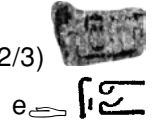
for discussion, see Tait, *Tebtunis* (1977) pp. 22-23, n. c, & Hofmann, *Meroit. Königtum* (1971) p. 70

in compounds

*ḥ<sup>c</sup> (n) p<sup>3</sup> kwr* "appearance of the ruler" (EG 561)

*kwr n p<sup>3</sup> t<sup>3</sup> Nh<sup>s</sup>* "ruler of the land of Nubia" (EG 561)

R P Teb Tait 11, frag 2/4 (& 2/3)



R P Teb Tait 3, 3



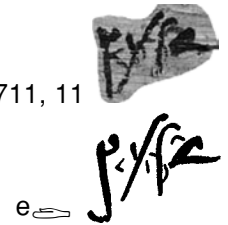
**kwl** in

reread *twl* a type of irrigation device, below

vs. EG 561 & Charpentier, *Botanique* (1981) §1245, w. reference to Sethe in Sethe & Partsch, *Bürgsch.* (1920) p. 169, §39, who mislabelled P. Heid. 724

vs. Kaplony-Heckel, *Geb. Urk.* (1964) p. 31, n. to l. 11, who read *dwl(?)* & trans. "to be dry";  
& Pestman, *CdE* 41 (1966) 316, n. 3, who trans. "*dwl* -plant"

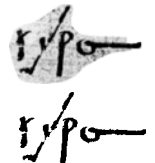
P P Heid 711, 11



**kwl<sup>∞</sup>** v.t. "to gather"

= *ḡωλ* CD 806b, *KHWb* 450, *DELIC* 337b

R P BM 10588, 6/3 (& 6/3)



**kws** n.m. measure, see under *qws*, above

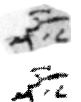
**kwk** n. "date(s)" (EG 569)

**kwṯ** n. "porter" (EG 576)

**kwḏ(.w)** n.m. "safflower, cardamum"; see under *gd*, below

- kb.t** n. "leaf" (EG 578)
- kb̃** n. "weak person" (EG 577)
- kb̃.t** n.f. "leaf"; w. extended meaning "nostril"; see under *gb̃.t*, below
- kby** adj. "weak" (EG 577)
- kby** n. "leaf"; see under *gb̃.t*, below
- kby(.t)** n.f. "heaven" (lit., "the bent one"; a reference to the sky goddess's body arching over the earth) = EG 562, who, following Sp., *Mythus* (1917) p. 277, n. 853, identified as "a constellation" < *gb.t* "designation for heaven" Wb 5,162/10-14 for discussion, see de Cenival, *Mythe* [1988] pp. 90-91, n. to l. 9/15, but vs. proposed connections with *db̃* "compensation, retribution" (EG 619-20 & below) or *Gb* DN "Geb" (EG 577 & below)
- kby.t** n. "leaf" (EG 578)
- Kblw** GN (EG 562)  
in phrase  
*Kblw n ĩb̃t p.t p̃ ̣.wy n sdr Ws̃r* (EG 562)
- Kb̃t** GN "Coptos" (EG 577)
- Kbd(y)** RN "Cambyses" (EG 580)
- kp** n. "hiding place" (EG 535)
- kp** v. "to seize" (EG 578)  
in compound  
*kp rmt̃ hn* "to impress sailors" (EG 578)
- økp** in  
reread *nkt* "thing" below  
vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who read *kp p̃* [... & trans. "vegetable fibres"

R P Vienna 6319(?), x+3



**kp<sup>∞</sup>** n. "incense"

= *qp* "to cense" EG 536

= \**Ḳωπ* "to cense" (*Ḳεπ*-; see Haardt, *WZKM* 63-64 [1972] 229, n. 4) *KHWb* 66

= *kȝp(.t)* n.m. & f. *Wb* 5, 104/1-2

= *κῶφι* an Egyptian compound incense LSJ 1015a

= Charpentier, *Botanique* (1981) §1234, 1251

var.

**qpe**

vs. Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 187, n. to l. x+5, who suggested taking as type of bread

**kpy**

vs. Reymond, *JEA* 60 (1974), who trans. "linen material"

MSWb 21, 122

**kpy.w** n.pl.

for discussion & suggested trans., see Bresciani, *Archivio* (1975) pp. 121-22, n. to l. 8

in

reread *my* "plaster, poultice"; above

vs. Reymond, *Medical* (1976), who read *kpy* "to fumigate"

**kpy** n. "incense"; see under *kp*, preceding

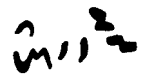
**kpy** n. "cloud" (EG 579)

**kpy.t** n.f. "small quantity"; see under *qyp(e)*, above

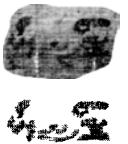
P P Hamburg 1, l/9



e R O Leiden 218, x+5



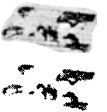
E P Fitzhugh 3, 2/8



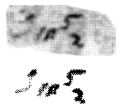
e P Stras 63, ?



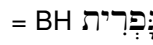
P P Ox Griff 32, 8



R P Vienna 6257, 9/20



**kprt<sup>∞</sup>** n. a type of mineral, perhaps "sulfur"

= BH  "brimstone, pitch" & then other combustibles, esp. "sulfur" *BDB* 172b  
 see Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 444; Aufrère, *BIFAO* 87 (1987) 39-40  
 Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 65, took as a type of stone  
 vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "henna"


var.

**kprt<sup>3</sup><sup>∞</sup>**

see Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 65, vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "henna"  
 or? is this a type of plant, as suggested by det.

**kprt<sup>3</sup>** n. a type of stone or plant; see *kprt*, preceding

**kpd<sup>∞</sup>** n.f. measure equivalent to 1/10 of a liter

=  $\delta\alpha\pi\epsilon\iota\lambda\epsilon$  *CD* 827b, *KHWb* 464, *DELC* 346  
 cf. Talm. Ar.  "small measure" *DTTML* 1401a; Off.Ar. *qpr* "basket?"

= *qpyr*~ Akkad. *qapīru* = a certain measure of capacity, s.v. *qapīru* = container *CAD*, Q  
 (1982) 91  
 = *DNWSI* 1020, s.v. *qpr* & *qpyr*

≅  $\chi\omicron\iota\nu\zeta$  a dry measure *LSJ* 1996a  
 for discussion, see Andrews, *EVO* 17 (1994) 33-34; Ritner, *Studies Simpson* (1995) pp. 683-88

var.

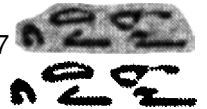
**kpd<sub>y</sub>**

see Andrews, *Studies Shore* (1994) p. 32, n. 41

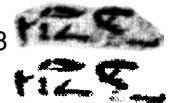
?; **gpd<sup>∞</sup>**

*MSWb* 22, 38

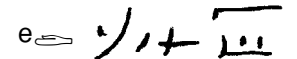
R P Vienna 6257, 8/17



R P Vienna 6257, 16/3



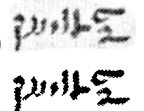
E Jar Yale Baby Coll 2123, 1



R P Vienna 6257, 15/4



P/R P BM 10225, 3/19



P P Cairo 30791, 4



**kpdy** n.f. measure equivalent to 1/10 liter; see under *kpd*, preceding

**kf** n. "ape" (EG 562)  
in compound  
*šm n wnš kwf* "small baboon" (EG 562)

**kf3(?)<sup>∞</sup>** n. a type of cloth  
in compound *kf3 ins* "kf3-cloth of red linen"  
for discussion, see Vos, *Apis* (1993) pp. 146-47, n. 2 to l. 4/4

P P Apis, 4/4

**kfy(?)<sup>∞</sup>** v.t. "to uncover"(?)  
  
=? *kfy Wb* 5, 119  
for discussion, see Erichsen, *MIO* 2 (1954) 373

P/R P Berlin 13602, 22

**Kfty** n. "people of (GN) *Kft*" (EG 562; see de Cenival, *Mythe* [1988] p. 79, n. to l. 3/32-34)

**km<sup>∞</sup>** v. "to complete"  
= EG 563

e P P Michael 5 vo, 2

in GN  
?; *Ta-km-sw*; see below

in compound  
*km mt.t* "to complete a thing" (EG 563)

**økm** in

R P Vienna 6257, 8/23 (& *passim*)

reread *km* "black" (EG 563 & below)  
vs. Reymond, *Medical* (1976) pharm. # 179, who trans. "blackberry, black herb"; followed  
by Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 65, & Charpentier, *Botanique* (1981) §1256

**km** n. "rush, reed" (EG 537)

**km** n. "garden" (EG 557)



in compounds

*iny km* "black granite"; see under *iny* "stone," above

*ih.t km.t* "black cow" (EG 563)

*ʿz km* "black donkey" (EG 563)

*whr km* "black dog" (EG 563)

*ry km(.t)* "black ink"; see under *ry* "ink," above

*kz km* "black bull" (EG 563)

*gm kmy* "black calf" (E P Berlin 15831≈, 1)

in phrase

*bw-ir hbyn kmm n Kmy* "Ebony does not turn black in Egypt." (EG 563)

**(Kmy)**

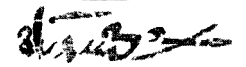
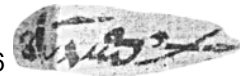
GN "Egypt" (lit., "black land")

= EG 564

= *Km.t Wb* 5, 126-27

= *κμϵ* CD 110a, *ČED* 58, *KHWb* 64, *DELC* 81a

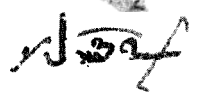
P/R P Berlin 13588, 3/6



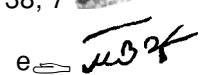
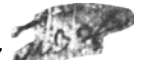
R P Omina B, 13/17



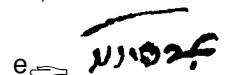
R P Vienna 10000, 2/21



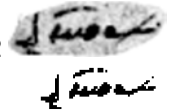
? O Cologne 38, 7

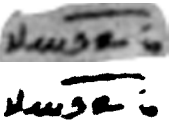


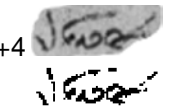
? O Cologne 163, 6

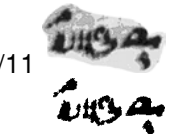


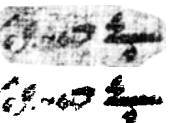
used in contrast to *wḥe* "oasis" (= EG 98 & above), not as PN, throughout Pisa ostraca  
 see Zauzich, *Enchoria* 15 (1987) 174, n. b; Thissen, *Enchoria* 6 (1976) pp. 63 & 65, n. 7

P? O Pisa 29, 2/x+2 

P O Pisa 55, 1 

R O Pisa 39, 1/x+4 

P P Setna I, 5/11 

E P Cairo 50059, 5 

w. extended meaning

n.m. w. original nuance "cultivated land" attached to a town

vs. *qmy* "suburb" EG 538

= *Wb* 5, 126/8

for discussion of earlier interpretations, see Darnell, *Enchoria* 17 (1990) 74-76

→reading ?; reading uncertain

in compounds


*pr-ḏmḏt n p3 kmy* "the west of the cultivated land" (P P Setna I, 5/11; vs. EG 538)

*kmy n Sywt* "cultivated land of Siut" (E P Cairo 50059, 5; vs. EG 538)

in compounds

*3lle n Kmy* "Egyptian grape"; see under *3lly* "grape," above

**ḏt Kmy<sup>∞</sup>** "Egyptian barley"

P P BM 10405, 12 

e 

*ḥy.w(t) n Kmy* "chapels of Egypt" (P O Hor 27 vo, 6)

*y<sup>c</sup>r 3 n Kmy* "great river of Egypt" (i.e., the Nile), see under *yr* "river," above

*Wynn ms n Kmy* "Greek born in Egypt"; see under *Wynn* "Greek," above



*wr Kmy* "chief of Egypt" (R P Omina B, 7/13)

**p3y Kmy** "this (section of) Egypt (near the writer/speaker)"

~ *t3 Km.t* "this (particular portion of) Egypt *Wb* 5, 127/1  
for discussion, see Darnell, *Enchoria* 17 (1990) 71(*sic!*)-74  
or? read *p3y=y Kmy* "my Egypt"

*mw 3 n Km* "great water of Egypt" (= ? the Fayyum); see under *mw* "water," above  
*mšc Kmy* "army of Egypt" (R P Omina B, 15/6)  
*nb Kmy* "lord of Egypt"  
in compound

*Pr-3 ... p3y=n hry p3 nb Kmy* "Pharaoh ... our lord, the lord of Egypt" (P O Hor 3, 1)  
*nsw(.t) Kmy* "king of Egypt" (R P Omina B, 8/8)  
*ntr.w n Kmy* "gods of Egypt" (EG 564)  
*irpy.w cy n Kmy* "great temples of Egypt" (EG 564)  
*rpy.w Km.t* "princes of Egypt" (P S Vienna Kunst 82, 23)  
*rm̄t (n) Kmy* "Egyptian" (P/R O Pisa 8, 2; R P Serpot, 3/35)  
= EG 247 & 564  
= *Wb* 5, 127/14  
= PMNKHM̄ CD 110a, 295b, ČED 58, KH**Wb** 64, DELC 173a  
var.

*rm̄t.w (n) Kmy* pl. "Egyptians" (R S Moschion, D1/x+13; R P Vienna 10000, 2/24)  
= EG 247  
in compounds

*sh (n)* — "Egyptian writing" (P O Hor 46, x+5)  
*mt(.t)* — "Egyptian speech" (P P Bologna 3173 vo, 11; P O Hor B, 3)  
= *Wb* 5, 127/17

= MNTPMNKHM̄ CD 110a, ČED 58, KH**Wb** 64, DELC 117a

*rm̄t.w cy.w n Kmy* "great men of Egypt" (EG 247)

*he (n) Km(y)* "expense of Egypt" (R O Pisa 450, 1/1)


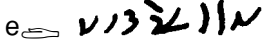
*hp (n) Kmy* "law of Egypt"; see under *hp* "law," above

*hb.w nty šbn r Kmy* "festivals that are celebrated in Egypt" (EG 499 [= P S Canopus A, 11; B, 40-41])

*hnw.t (n) Kmy* "mistress of Egypt" (P? G Aswan 13, 2; R P Harper, 3/4)

*hn Kmy* "in Egypt" (EG 381)

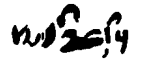
*s-n-qšwṯ n Kmy* "dealer in Egyptian *qšwṯ*"; see under *qšwṯ* a type of aromatic plant, below

P O Hor 1, 12   
e 

**sw n Kmy<sup>∞</sup>** "Egyptian wheat"

P P Cairo Zenon 59094, 26



e 

*smny Kmy* "to establish Egypt" (EG 434)

*qlby Km.t* "qlby-vessel of Egyptian (wine)" (P P Bib Nat 215 vo, a/1; for discussion, see Grelot, *Semitica* 23 [1973] 103-11; Quaegebeur, *Anc. Soc.* 21 [1990] 266-69)

*qhy Km.t* "territory of Egypt" (P O Hor 3, 7-8)

*Kmy dr=f* "all of Egypt" (EG 564)

in phrase

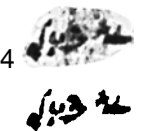
*bw-ir hbyn kmm n Kmy* "Ebony does not turn black in Egypt." (EG 563)

*Kmy p3y=t tš* "Egypt, your district" (EG 564)

**km(.t)**

in

P P Louvre 3266, 4



reread *gm(.w)* "(sacred) calves"; below

vs. de Cenival, *BIFAO* 71 (1972) 60-61, n. 50, who trans. "herd of black cows(?)" while noting term could refer to non-black animals

**km.t<sup>∞</sup>**

n.f. meaning uncertain

R P Harkness, 1/12



**kmy<sup>∞</sup>**

v.it. "to cry out"

R P Harkness, 1/20 (& 1/21)



= *km Wb* 5, 130/5

written as though *Kmy* "Egypt"

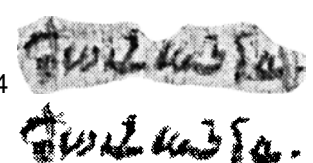
**kmy**

n.m. a jar (for drinking wine or beer); a liquid measure the size of such a jar; see under *qlby*, above

**◊kmyts**

in

P P Ox Griff 25 vo, 14



reread *qwmstts* "district lessor of royal land"

vs. Bresciani, *Archivio* (1975), who read  $\theta qmyts$  & took as title/profession  
=? κωμῆτης "villager, countryman" LSJ 1018a

**km<sup>ε</sup>.w** n.m. "wrongs"; see under *gm<sup>ε</sup>* "crime," below

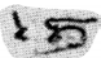

**kmbr** n.m. "cymbal"; see under *qmgr*, above

**kmm.t** n. "darkness" (EG 563)

**kmkm** v. "to touch" (EG 564)



**$\theta$ kn** in  
reread *kk* n.m. "neighing (of a horse)"  
so Bresciani, *Kampf* (1964) p. 125 (although 23/25 transliterated *kk r* & trans. "commotion")  
vs. EG 564  
see Hoffmann, *Kampf* (1996) pp. 363-64, who read *knb*?

R P Krall, 22/5

  
e 

**kn<sup>∞</sup>** n.m. "fat"  
= *qn Wb* 5, 41  
vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who trans. "wine pot" or (p. 115) "soft"

R P Vienna 6321, 3

**kny.t** n.f. "record"; see under *gn<sup>3</sup>.t*, below

**knw<sub>1</sub>** in compound *mḥ-n-knw<sub>1</sub>* name of a flower (EG 174)

**knm** v. "to be(come) blind" (EG 581)

**knn** v. "to be mild" (EG 581)

**knnt** n.m. "fig"; see under *qn<sub>1</sub>*, above

**knhd** n. "cancer (as sign in Zodiac)"; var. of *gnhd* (EG 582)

**knḥ.t** n. "shrine" (EG 541)

**knḥ<sup>3</sup>.t** n. "private chamber, bedroom"; see under *qnḥ.t* "shrine," above

- knhy** n. "shrine (& var.)"; see under *qnḥ.t*, above
- kns** n. "force" (EG 542)
- kns<sup>∞</sup>** n. meaning uncertain, a type of cloth(?)  
 for discussion, see Sp., *StudiesGriffith* (1932) p. 179, n. 40  
 in compound *t kns* "to wear —"
- knkn<sup>∞</sup>** n.f. "rocket plant, *Eruca sativa*" (a type of cabbage)  
 ~? *gngn.t* a plant *Wb* 5, 177/8-10; *WÄD* 538-39  
 = 𓂏𓂏𓂏𓂏 "hedge mustard" *CD* 824b, *KHWb* 461, *DELC* 344a  
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §1260
- in  
 reread *qnw* "orpiment"; above  
 vs. Raymond, *Medical* (1976)
- in  
 reread *mqn* "poppy"; above  
 vs. Raymond, *Medical* (1976) p. 284, Pharm. #181
- økng** in  
 reread *knt* "fig"; as var. of *qnṯ*, above  
 vs. Raymond, *Medical* (1976), who trans. "safflower"; followed by Charpentier, *Botanique* (1981) §1261
- in  
 reread ...*nk*  
 vs. Raymond, *Medical* (1976) p. 285, who read [*k*]nk & took as var. of *kng*
- knt** n.m. "fig"; see under *qnṯ*, above

P P Berlin 13640, 29

R P Vienna 6257, 15/5 (&amp; ? 6/30)

R P Vienna 6257, 13/21

R P Vienna 6257, 15/15

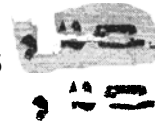
R P Vienna 6257, 16/4

R P Vienna 6257, 9/33

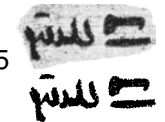
**knṯ** n. "anger" (EG 565)

**knṯ** n. meaning uncertain  
for discussion, see Vos, *Apis* (1993) p. 188, n. 1 to l. 6b/5

⌘ P P Apis, 6b/5



P P Apis, 6b/15



**knd** n.m. "basin"; see under *qndw*, above

**kr** n.m. "talent"; see under *krkr*, below

**kr(.t)** n.f. "shrine(?)"  
=? *gṣ* "shrine" (= EG 570 & below)  
or =? *qw* "shrine" (= EG 533 & above)

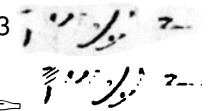
P P Cairo 31169, 3/x+5



var.

**qily**

⌘ R P Krall, 18/13



in GN

*Tṣ-kr(.t)/qily-ṣ.t(-pṣ-nfr)*, below

**Kry** n.m. "Carian"; see under *Krs*, below

**krṣ(?)** n. "poison" (EG 565)

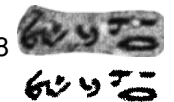
**krṣ<sup>∞</sup>** n. "covering"

=? *krs* "sack, bundle" *Wb* 5, 135/13

= *σοολες* *CD* 809b, *KHWb* 451 & 453

for discussion, see Reymond, *Medical* (1976) p. 158

R P Vienna 6257, 8/8



**krwṣ** n. "bank" (EG 543)

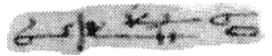
**krb<sup>∞</sup>** n.f. "ashes"; see under *krm*, below

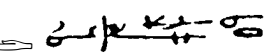
**krb3** n.m. a type of fruit; see under *grb3*, below

**krbsy<sup>∞</sup>** adj. "purple"

= *βελεσι* CD 810b, *ČED* 328, *KHWb* 451, *DELC* 338a  
 < *καρπώσιον* "flax, λίνον from *Carpasia* in Cyprus" cf. *LSJ* 879a  
 see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 37, n. 31

R P Serpot, 2/4



e= 

**krp** v. "to reveal" (*EG* 589)

**krp.t** n. "diadem" (*EG* 584)


**krf** n. "cunning"; see under *qrf*, above


**krf** v. "to send away, repel" (*EG* 565)

**krm<sup>∞</sup>** n.f. "ashes"

= *krb* *EG* 565  
 =? *qrmt* "ashes(?)" *Wb* 5, 60/12  
 = *κρμεσ*, *Βκερμι* CD 117a, *ČED* 62, *KHWb* 68, *DELC* 85b  
 Hoch, *Semitic Words* (1994) p. 273, #435, suggested possible connection w. Ug. *gmr* "burning coal"  
 = J.P. Ar. *קִרְמָה*  
 Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 443, regarded the Semitic connection to be unclear

R P Serpot, 6/x+22

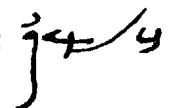


e= 

var.

**krb**

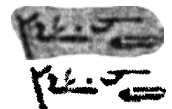
e= R P Insinger, 16/22



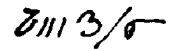
in

retrans. as var. of *grb3* a type of fruit, below  
 vs. Raymond, *Medical* (1976), who read *krb3* & trans. "ashes" (*EG* 565),  
 followed by Charpentier, *Botanique* (1981) §1264

R P Vienna 6257, 8/21





**krm**  
HT 35

e<sub>3</sub>? P BM 10080, 3/19 

**klmy**

vs. Reymond, *JEA* 60 (1974), who trans. "bandage, raiment"

E P Fitzhugh 3, 2/6 (& 2/7)

**krm** n. "crown" (EG 546)

**krm** n.f. "ashes"; see under *krb*, preceding

**krm** n.m. "jar; liquid measure"; see under *qlby*, above

**Krmnygs** RN "Germanicus"; see under *Grmn(y)qs*, below

**krr** n. "bolt" (EG 545)

**krr** n. "burnt offerings" (EG 590)

**krr(3)** n.m. "frog"; see under *qrr*, above

**krl<sup>∞</sup>** n.m. a type of vessel, "pitcher" & measure of that size

= *krr Wb* 5, 135/8

= κερωλ *CD* 104a, *ČED* 56, *KHWb* 62 & 508, *DELIC* 77b

= κρωρι trans. κεράτιον *LSJ* 941b, see Bilabel, *Actes 5 Pap.* (1938) p. 79


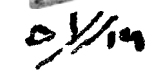
> קלבי *Cowley, Aramaic Papyri* (1923) #72;

see Grelot, *Docs. Aram. Ég.* (1972) p. 99, n. b, & *Semitica* 23 (1973) 104, n. 2

vs. Griffith, *Rylands* (1909), & Lüddeckens, *Ehev.* (1960) p. 91, who trans. "necklace"

(= EG 567 as var. of *qrl* EG 547)

P P 'Onch, 23/23

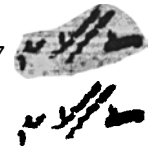
P P Rylands 20, 6


var.

**qrl**vs. Griffith, *Rylands* (1909), & Lüddeckens, *Ehev.* (1960) p. 91, who trans. "necklace"(= EG 567 as var. of *qrl* EG 547)

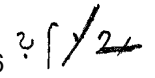
P P Rylands 16, 7

**glwl**

MSWb 22, 101

e<sub>3</sub>? O Stras 423<sub>2</sub>, 6?; **glw**

MSWb 22, 77

e<sub>3</sub>? O Stras 500, 6**krḥ**

n. "night" (EG 586)

**krs<sup>∞</sup>**

n.m. "large entrails" (?)

so Vos, *Apis* (1993)

or? "rumen" or other part of bovine anatomy

Quack, *Enchoria* 24 (1997/8) 44, n. 8, trans. "stomach(?)" & suggested Semitic etymology

P P Apis, 6a/7 (&amp; 5/3, 8 &amp; 18)

**Krs<sup>∞</sup>**

n.m. "Carian"

= *Krs/Grs* (Esna, Kom Ombo); see Masson, *Mél. Benveniste* (1975) pp. 404-14for discussion, see Martin, *Kadmos* 30 (1991) 173-74, who noted possible reading *Kry.w*, rather than *Krs.w* in phrase *tny.t 1/8 n n3 Krs.w* "1/8 share of the (tombs) of the Carians"e<sub>3</sub>P BM 10384, 9**krš**

v. "to flatter" (EG 545)

**krš(?)**

v. "to be ill" (EG 566)

**krky<sup>∞</sup>**

n. "husk, filth" (?)

=?  $\delta\alpha\chi(\epsilon)$  CD 830a, ČED 336, *KHWb* 467 & 574, *DELCL* 347  
for discussion, see Sp., *P. Loeb* (1931) p. 49, n. 5

P P Loeb 19, 33






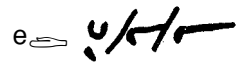
**krkr** n.m. "talent" weight or coin  
 = EG 566  
 ~? "heap of stones" *Wb* 5, 136/5, as *DELC* 344a  
 = Ⲅⲓⲛⲃⲱⲡ *CD* 824b, *ČED* 334, *KHWb* 462, *DELC* 344a  
 = BH כִּכְרָ n.f. "a round weight, talent" *BDB* 503a  
 = NWS *kkṛ* "talent, weight" *DNWSI* 500  
 see Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 444


w. no det.



writing influenced by following *gll.w* "burnt offerings"

var.


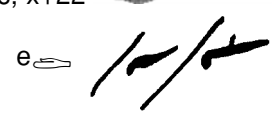
**kr(kr)** abbreviated writing  
 cf. EG 566, last Ptolemaic ex. before abbreviations

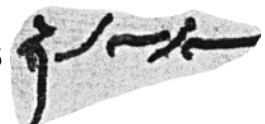
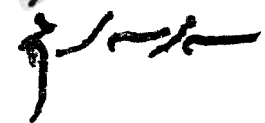
P P Adler 28, 6   
 e 


e <sup>P</sup> O Bodl 1265, 4 


P P Louvre 7862, 6   



e <sup>P</sup> O BM 20042, 4 


P P Heid 781c, x+22   
 e 

P P Turin 6107, 25   


e <sup>P</sup> P Berlin 13545, 1 

e <sup>P</sup> O BM 18733, 7 (& 9) 


e P O Leiden 116 vo, 2 


P P Moscow 123, 2 (& 3) 

vs. Bresciani, *Archivio* (1975), who read *kl ht* "silver talent"


P P Ox Griff 53, 6 

unusual orthography

P P Teb 227 vo, 16 

P P Cairo 31079, 22 

kr<k>r<sup>∞</sup>

R O Uppsala 1285, 4 (& 5) 

kl<sup>∞</sup>

P P Ox Griff 75, 9 

Bresciani, *Archivio* (1975), read *kl*

grgr<sup>∞</sup>

P P Ox Griff 49, 6 

Bresciani, *Archivio* (1975), read *glgl*

P P Turin 6097, 3

in compound

*krkr* *X r n3 gll.w (n) Pr-ʿ3* "X talents for the burnt offerings of the king" (EG 566)**kr̄t.t**

n. a vessel(?)

=? *g/yt.t* EG 588= *CD* 813a, *ČED* 329, *KHWb* 453in a list of metal items; not trans. by Nur el-Din, *DOL* (1974)

P O Leiden 199, 4

e=

**kr̄ty**

n. "knife" (EG 587)

**kr̄ty**

n. "twin caverns"

= EG 566

= *qr(r.)ty Wb* 5, 62

in compound

*ntr.w kr̄ty* "gods in the underworld"

= EG 566

= *Wb* 5, 62/10**kr̄d**in GN *Na-kr̄d* "Naucratis"; see above**kl**n.m. "shore"; see under *qr*, above**kl**n.m. "ape"; see under *ql*, above

R P Harkness, 3/23

**kl̥<sup>∞</sup>** n. meaning uncertain  
 =? var. of *gl(e)* "lame" (EG 587 & below)  
 = *δαλε* CD 807b, *ČED* 326, *KHWb* 449, *DELC* 337b  
 vs. Bresciani, *Archivio* (1975) p. 138, n. to ll. 9-10, who trans. "both"  
 in phrase *ἰw̥s wd̥ r kl̥ bl̥* "she being safe from — & blindness"

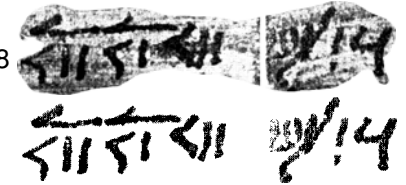
P P Ox Griff 59, 10



**kly.t** n. "bolt, lock" (EG 567)

**kl̥yst<sup>c</sup>ts<sup>∞</sup>** n.m. "financial official"

R M Berlin 13440, 7-8



= *ἐκλογιστής* "Oberprüfbeamter in Alexandrien, Vorsteher der dortigen Landesrechnungskammer; Gauprüfbeamter in Alexandrien" Preisigke, *Fachwörter* (1915) p. 72  
 see Sp., *ZÄS* 51 (1914) 92-93  
 in compound *pr kl̥yst<sup>c</sup>ts* "house/office of the *ἐκλογιστής*"

**kl<sup>c</sup>** v.t. "to entrust, deposit"; see under *glw*, below

**kl<sup>c</sup>y(?)** n.m. "braiding"(?); see under *gl<sup>c</sup>* "to turn, twist," below

**klw** v. "to deposit" (EG 589)

**klwptr̥** RN "Cleopatra"; see under *Qlwptr̥*, above

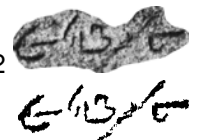
**klp** v. "to uncover" (EG 589)

**klm** n. "crown" (EG 546)

**klmy** n.f. "ashes"; see under *krm*, above

**klms<sup>∞</sup>** n.m. "mantle"

P S Raphia, 12



= *χλαμύς* "short mantle; military cloak; general's cloak; civilian's mantle" LSJ 1993b  
 see Clarysse, *ADL* (1987) p. 31

- Klnd** DN "Kolanthes" (EG 567)
- klI** n.m. "talent"; see under *krkr*, above
- klI** n. "necklace" (EG 547)
- klk** v.t. "to furnish"; see under *grg*, below
- klk** v. "to man" (EG 567)  
in compound  
**klk n hyt n nf** "manned w. sailors & seamen" (EG 567)
- klk** n. "bier" (EG 591)
- klḏ** v. "to bend, bow" (EG 567)
- kh** n. "district"; see under *qh*, above
- khḃḥ<sup>∞</sup>** meaning uncertain  
Glanville, *'Onch.* (1955), trans. "stabling(?)"
- khṣṣ.t** n. "gazelle" (EG 591)
- ks** n. "half" (EG 592)
- ks** v. "to mourn" (EG 592)
- ks ḥbs** n.m. "shed"; see under *gs* "half," below
- Ks<sup>∞</sup>** GN in Upper Egypt  
= EG 568  
but uncertain of his ident. w. *κοεικ/Σκώ*,  
= al-Qēs, see Timm, *Das christlich-koptische Ägypten*, 5 (1991) 2132-40  
= *Sṣkṣ* (above)

P P 'Onch, 20/7



e R P Mag, 8/12

a double city w. *Hr-dy* (above)/Κυνῶν πόλις  
 see Gomaà, *Mittelägypten* (1991) 73-75  
 al-Qēs ≠ Κῶς ; see Gomaà, *Mittelägypten* (1991) 95, vs. Calderini, *Dizionario*, 3/2 (1980) 174  
 or =? Qs.t/Κοῦσσαί/κωσ

in compound  
*w<sup>c</sup>b n Ks* "w<sup>c</sup>b-priest of Ks" (EG 568)



**kswr<sup>∞</sup>** n.m. "finger-ring"  
 = EG 568  
 = *gśr Wb* 5, 206/15-17  
 = *ⲥⲟϣⲣ* *CD* 121b, *ČED* 64, *KHWb* 70, *DELIC* 154b  
 = BH קִשְׁרִים n.[m.]pl. bands, sashes or other woman's ornament that is *bound on*  
 < קִשַׁר v. "to bind" *BDB* 905a  
 = Off.Ar. *qšr* "to bind" uncertain interpretation, *DNWSI* 1039, s.v. *qšr*<sub>1</sub>  
 see Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 444

abbreviated writing

R P Leiden 384 vo, 2\*/6 (& 7)   
 e ⇒ 

var.

**gswr**

? O MH 3611, 4   
 e ⇒ 

in compound  
*gl̥t gswr* "finger-ring"; see under *gl̥t* "ring," below

**ksm** n. "storm" (EG 593)

**ksr<sup>c</sup>n** n. a dry powder (EG 568)

**Ksrs** RN "Caesar"; see under *Gysrs*, below

**ksks** v. "to dance"; n. "dance" (EG 593)


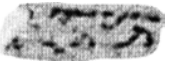
**Kš** GN "Cush"; see under *ʔkš*, above

**kš** v.t. "to pour out, sprinkle"; see under *gš*, below

**kšp** v. "to look, glance" (EG 594)

**kškš<sup>∞</sup>** v.t. "to sprinkle"

reduplication of *kš* EG 568/*gš* EG 594 "to pour"  
 = *kš Wb* 5, 142/6 "to pour"  
 = *ḳωḳ* "to pour" *CD* 836b, *ČED* 339, *KHWb* 471, *DELC* 349b  
 = *ḳωḳḳ* *CD* 839a, *ČED* 339, *KHWb* 471, *DELC* 349b

 R P Vienna 6257, 12/38 

e 

**kk** v. "to roast, bake" (EG 568)

**kk<sup>∞</sup>** v.t. "to peel"

= *qq Wb* 5, 71/12  
 = *κωκ* *CD* 100b, *ČED* 53, *KHWb* 59, *DELC* 74b  
 see Jasnow, *Enchoria* 12 (1984) 7 & 9, & M. Smith, *BiOr* 49 (1992) 84-85, n. to 4/35  
 vs. Sp., *Mythus* (1919), who read *ḳsqsq* (?) "to chew"; followed by de Cenival, *Mythe* (1988), who read *ḳsksk*

R P Mythus, 19/25 


e 

**kk<sup>∞</sup>** n.m. "neighing (of a horse)"


= EG 564, but vs. reading *kn*  
 so Bresciani, *Kampf* (1964) p. 125 (although 23/25 transliterated *kk r* & trans. "commotion")

see Hoffmann, *Kampf* (1996) pp. 363-64, who read *knb*?

R P Krall, 22/5 

e 

R P Krall, 23/25 

e 

**kk** n.m. fruit of *dōm*-palm

= EG 569, but not ~ *kškš* "castor" *Wb* 5, 109/2-7  
 = *q(w)q(w) Wb* 5, 21/14-15  
 = *κωκ* *CD* 100b, *ČED* 53, *KHWb* 59, *DELC* 74b  
 see Kasser, *Compléments* (1964) p. 18, for distinction between *κωκ* & *ḳωḳ*, *ḳωḳ* "cardamum"  
 >? *κωḳκ* "dōm-palm, *Hyphaena thebaica*; fibre thereof" LSJ 986a, see Pierce, *Symbolae Osloenses*  
 46 (1971) 104  
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §§1190 & 1246

var.

**gwgw<sup>∞</sup>**

**gwg.w<sup>∞</sup>**

in compound

*bny kk* "dōm-palm"; see under *bne.t* "date-palm"; above  
*gwꜛ gwg* "porter of dōm-palm nuts" (EG 569 & 576)

**kky<sup>∞</sup>**

n.m. "darkness"


= EG 568

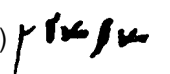
= *kkw Wb* 5, 142-43

= *κακε CD* 101b, *ČED* 54, *KHWb* 59, *DELC* 74a

w. extended meaning


"darkness-book"

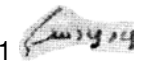
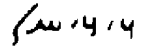
e<sub>∞</sub>E P Berlin 15719 vo, 1 

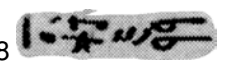
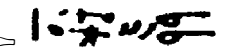
e<sub>∞</sub>R O BM 25974, 4 (& 6) 

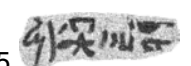

e<sub>∞</sub>P O Leiden 207 vo, 1 

P O Hor 18 vo, 7 

R P Carlsberg 1, 2/24 

R P Harkness, 2/31   
 e<sub>∞</sub> 

R P Serpot, 4/8   
 e<sub>∞</sub> 

P P Vienna 6343, 3/5   




R P Berlin 8027 vo, A/1



in phrases  
 wyn **kky** "light & dark" (EG 79)  
 pr r-bnr p3 **kky** "to go out of the darkness" (EG 568)

**(Kk)**<sup>∞</sup> DN "(Primeval) Darkness" (member of the Hermopolitan Ogdoad)

= EG 568  
 = *Kkw Wb* 5, 144/13  
 = Χοῦχ Preisendanz, *PGM* XIII, 787  
 for discussion, see Erichsen & Schott, *Fragmente Memph. Theol.* (1954) p. 322; Sethe, *Amun* (1929) p. 65, §129, 7

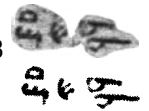
P P Berlin 13603, 1/19



**kks**<sup>∞</sup> n. meaning unknown, ingredient in a prescription

vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "acacia" (citing [Δ]κακιάς "acacia"; see Chassinat, *P. méd. Copte* [1921] p. 322)

R P Vienna 6257, 14/23



**ktp.t** n. meaning uncertain (EG 569)  
 for discussion and suggested etymology, see M. Smith, *BiOr* 49 (1992) 94, n. to l. 21/11

**ktm**<sup>∞</sup> n. type of gold  
 = EG 569  
 = *ktm.t Wb* 5, 145  
 = BH קְתִמַּת "gold" *BDB* 508b  
 see Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 443

var.

**qtm**

in compound *nb nfr qtm* "fine *qtm*-gold"

R T BM 57371, 32

